

Honeywell Wireless In/Out Thermomètre

(TE109NL)
GUIDE D'UTILISATION

TABLE DES MATIÈRES

PRÉSENTATION	3
PRÉSENTATION DU PRODUIT	4
AVANT DE COMMENCER	8
L'INSTALLATION DES PILES	9
AVERTISSEMENT DE PILES FAIBLES	10
LE DÉMARRAGE	10
L'EMPLACEMENT DES APPAREILS	10
TEMPÉRATURE À DISTANCE ET TEMPÉRATURE À L'INTÉRIEUR	11
LES LECTURES MAXIMUM ET MINIMUM	11
LA PERTE DE COMMUNICATIONS	12
LES COLLISIONS DE TRANSMISSION	13
MODES D'AFFICHAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE	13
RÉGLAGES MANUELS	13
ALARME DE L'HORLOGE	14
LE RAPPEL D'ALARME	16
LES MESURES DE SÉCURITÉ	16
LE DÉPANNAGE	17
LES SPÉCIFICATIONS	18
LA DÉCLARATION DE LA FCC	19
LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	20
LES INFORMATIONS DE GARANTIE STANDARD	21

PRÉSENTATION

Nous vous remercions d'avoir choisi Honeywell Wireless In/Out Thermomètre. Cet appareil, tout en indiquant l'heure avec précision s avec des fonctionnalités de surveillance de la température.

Cet emballage contient:

- une unité principale (récepteur) ;
- un capteur à distance (émetteur) TS03 ;
- un Guide d'utilisation.

Veuillez garder le présent Guide d'utilisation à portée de la main lorsque vous utilisez votre nouvel appareil. Il contient des instructions détaillées et pratiques qui peuvent vous être utiles, ainsi que des spécifications techniques et des mesures de sécurité que vous devez connaître.

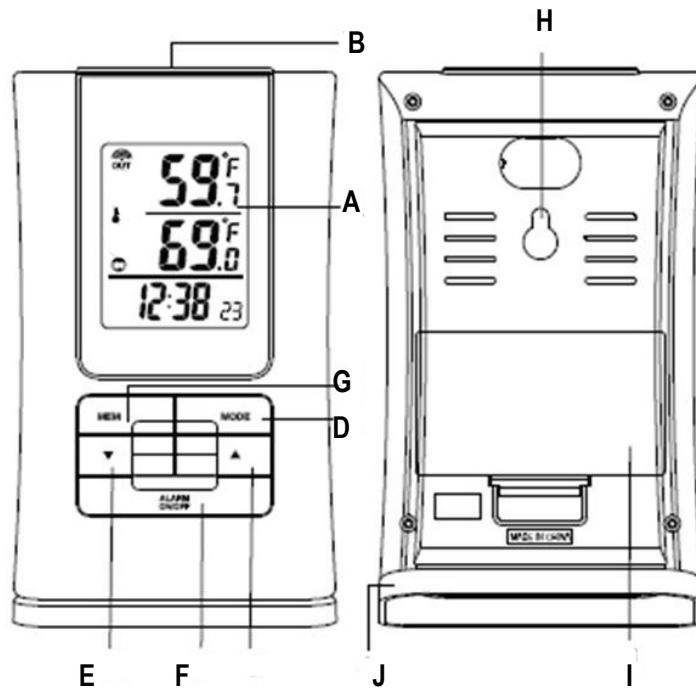
PRÉSENTATION DU PRODUIT

L'UNITÉ PRINCIPALE

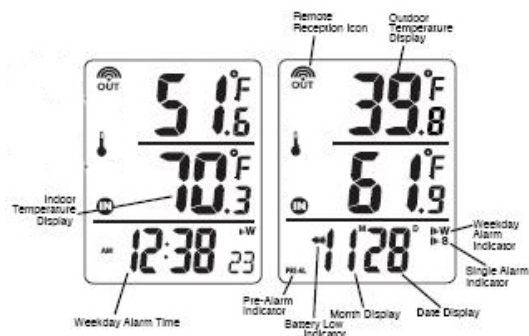
LES CARACTÉRISTIQUES

- Précision Quartz Clock
- Affichage de l'heure en format 12 h ou 24 h
- Alarme d'horloge à crescendo double avec rappel d'alarme
- Affichage du jour de la semaine en anglais, espagnol, français, allemand ou italien
- Réception sans de la température à partir du capteur à distance jusqu'à l'unité principale jusqu'à 30 mètres (100 pieds)
- Mémoire minimum et maximum pour la température ambiante et la température à distance
- Affichage de la température ambiante et à distance
- Alarme programmable d'alerte en cas de gel
- Voyants de piles faibles

VUE AVANT/ARRIÈRE



A. AFFICHAGE DE LA MÉTÉO ET DE L'HORLOGE EN CARACTÈRES FACILES À LIRE



5

B. Bouton RAPPEL D'ALARME

- Arrête temporairement l'alarme de l'horloge

C. Bouton VERS LE HAUT (▲)

- Augmente les paramètres
- Active les alarmes d'horloge (W) (du lundi au vendredi) et (S) (jour unique) et l'alarme d'alerte en cas de gel

D. Bouton MODE

- Bascule entre les modes d'horloge – horloge avec secondes ou horloge avec le jour de la semaine
- Active le mode de programmation manuelle de l'horloge.

E. Bouton VERS LE BAS (▼)

- Réduit les paramètres
- Active la recherche manuelle de canaux à distance
- Désactive les alarmes hebdomadaires (W) et de jour unique (S) et l'alarme d'alerte en cas de gel.

F. Bouton ALARME ON/OFF

- Permet de basculer entre l'affichage du calendrier et les trois modes d'alarme
- Permet de programmer les alarmes disponibles

G. Bouton MEM

- Bascule entre les valeurs courantes, minimum et maximum de la température ambiante et à distance
- Efface les données de température de la mémoire

H. TROU ENCASTRÉ POUR MONTAGE MURAL

- Permet d'accrocher l'unité sur un mur

I. COMPARTIMENT DES PILES

- Contient 2 (deux) piles alcalines UM-3 ou AA 1,5 V

J. PIED AMOVIBLE

5

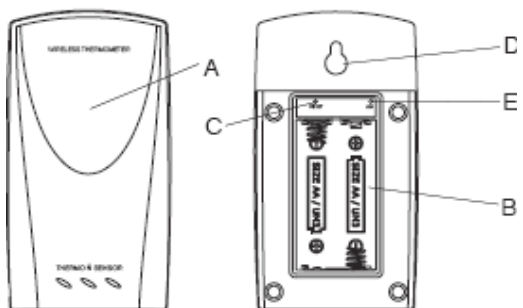
6

- Permet de tenir l'unité en position verticale sur une surface plate

LE CAPTEUR À DISTANCE

LES CARACTÉRISTIQUES

- Transmission de la température à distance jusqu'à l'unité principale par la fréquence de 433 MHz
- Installation murale possible grâce au dispositif d'accrochage intégré
- Affichage de la température en degrés Celsius ou Fahrenheit



A. INDICATEUR DEL

- Clignote une fois lorsque le capteur transmet des données à l'unité principale.
- Clignote deux fois lorsque les piles sont faibles.

B. COMPARTIMENT POUR PILES

- Contient deux piles AA

C. BOUTON RESET (RÉTABLIR)

- Permet de rétablir tous les paramètres.

D. DISPOSITIF D'ACCROCHAGE AU MUR

- Permet d'accrocher le capteur au mur.

E. COMMUTATEUR °C/ °F

- Permet de sélectionner l'affichage de la température en degrés Celsius

ou Fahrenheit .

AVANT DE COMMENCER

- Nous recommandons d'utiliser des piles alcalines pour le capteur à distance et pour l'unité principale lorsque la température est supérieure à 0 °C (32 °F). Nous recommandons d'utiliser des piles au lithium pour le capteur à distance lorsque la température est inférieure à 0 °C (32 °F).
- Évitez l'utilisation de piles rechargeables. (Les piles rechargeables ne peuvent pas maintenir le niveau d'alimentation requis.)
- Il faut **TOUJOURS** installer les piles dans le **capteur à distance avant** celles de l'unité principale.
- Avant d'utiliser l'appareil, insérez les piles en alignant la polarité de chacune selon l'indication du compartiment.
- Appuyez sur le bouton **RESET (RÉTABLIR)** avec un trombone ou un petit objet pointu, après chaque changement de piles.
- Pendant les réglages initiaux, placez l'unité principale près du capteur à distance.
- Une fois la réception établie (la température à distance s'affiche sur l'unité principale), placez le capteur à distance et l'unité principale à l'intérieur de la plage de transmission effective de 30 mètres (100 pieds).
- Le capteur à distance peut être placé à l'intérieur ou à l'extérieur, en fonction de la zone dans laquelle la température doit être mesurée, Pour mesurer les intempéries à l'extérieur, placez le capteur à distance à l'extérieur
- L'unité principale doit être placée à l'intérieur.

REMARQUE :

1. Évitez d'appuyer sur les boutons de l'unité principale *avant l'affichage des données du ou des capteurs à distance*.

2. La distance effective de transmission peut être affectée par le type de matériaux dans les édifices environnants, ainsi que par l'emplacement du récepteur et de l'émetteur.

3. Placez le capteur de façon à ce qu'il soit orienté vers l'unité principale (récepteur), en vous assurant qu'il y a le moins d'obstacles possible (tels que portes, murs et meubles) entre les deux appareils.

4. Même si le capteur à distance est à l'épreuve des intempéries, il est préférable de le placer dans un endroit à l'abri du soleil, de la pluie et de la neige.

L'emplacement extérieur recommandé pour le capteur à distance est sous un abri du côté nord de l'édifice.

REMARQUE : La puissance de l'alimentation électrique et la distance de transmission des piles du capteur extérieur peuvent être réduites lorsque la température descend sous le point de congélation. Nous recommandons d'utiliser des piles au lithium lorsque la température est inférieure à 0 °C (32 °F).

L'INSTALLATION DES PILES

LE CAPTEUR À DISTANCE

REMARQUE : Installez les piles, puis sélectionnez le canal, ainsi que l'affichage en °C ou °F, avant de mettre le capteur à distance en place.

- Enlevez les vis du compartiment pour piles à l'aide d'un petit tournevis à pointe cruciforme (Phillips).
- Sélectionnez le canal. Le sélecteur se trouve dans le compartiment pour piles. Le canal 1 est normalement sélectionné si on n'utilise qu'un seul capteur à distance.
- Placez-y deux (2) piles alcalines AA (non incluses) en alignant la


polarité de chaque pile selon l'indication du compartiment.

- Refermez et vissez le couvercle du compartiment.
- Mettez le capteur à distance en place là où vous désirez.

L'UNITÉ PRINCIPALE

- Faites glisser la porte du compartiment pour piles vers la droite pour pouvoir la retirer.
- Placez-y deux (2) piles (UM-3 ou AA 1,5 V) en alignant la polarité de chaque pile selon l'indication du compartiment.
- Refermez la porte du compartiment.

AVERTISSEMENT DE PILES FAIBLES

L'icône de pile faible [] apparaît en regard de la ligne d'affichage des données intérieures ou extérieures sur l'unité principale, pour indiquer que les piles correspondantes doivent être remplacées.

LE DÉMARRAGE

AFFICHAGE NUMÉRIQUE DE LA MÉTÉO

Une fois les piles installées, le capteur à distance transmet les données de température par intervalles de 45 secondes. L'unité principale peut prendre jusqu'à deux minutes pour recevoir les valeurs initiales. Suite à une réception réussie, la température à distance s'affiche sur la ligne supérieure de l'affichage de l'unité principale. L'unité principale met les valeurs automatiquement à jour par intervalles de 45 secondes.

L'EMPLACEMENT DES APPAREILS

L'unité principale doit être placée à l'intérieur sur une surface plate. Le capteur à distance peut être installé à l'intérieur ou à l'extérieur, posé sur une surface



plate ou accroché au mur.

TEMPÉRATURE À DISTANCE ET TEMPÉRATURE À L'INTÉRIEUR

La ligne des informations concernant la température à distance est la ligne supérieure sur l'affichage de l'unité principale avec l'abréviation **OUT** à côté de lui.

Une icône en forme d'onde se trouve au-dessus **OUT** et indique l'état de la réception depuis le capteur à distance.

L'état de la réception est indiqué selon une des trois façons illustrées ci-dessous.

L'appareil est en mode de recherche.	
La valeur de la température est bien enregistrée.	
Aucun signal n'est détecté.	- - -

La température intérieure avec l'icône **IN** est située sous la ligne indiquant la température à distance.

REMARQUE : Si la température à l'intérieur ou la température à distance passent en dessous de la plage de fonctionnement indiquée dans les spécifications, l'affichage de l'unité principale (météo) montrera des « - - - » sur la ligne correspondante.

LES LECTURES MAXIMUM ET MINIMUM

L'enregistrement maximum et minimum de la température à l'intérieur et de la température à distance sera automatiquement conservé dans la mémoire de

l'unité principale (récepteur).

Pour afficher une des lectures maximum, minimum ou actuelle, appuyez sur le bouton **MEM (MÉMOIRE)**.

Si aucun bouton n'est enfoncé pendant les 15 secondes suivantes, l'unité principale affiche la température et l'humidité actuelles.

Pour effacer la mémoire, maintenez enfoncé le bouton **MEM (MÉMOIRE)** pendant 2 secondes ; toutes les lectures déjà enregistrées sont alors effacées.

LA PERTE DE COMMUNICATIONS

Si, sur l'affichage de l'unité principale, la ligne de lecture des données du capteur à distance n'affiche plus de données, maintenez le bouton **MOINS (▼)** enfoncé pendant 2 secondes pour faire une nouvelle recherche de signal. Si le signal n'est toujours par reçu, veuillez vous assurer que :

- le capteur à distance est placé au bon endroit.
- la distance entre l'unité principale et la/les capteur(s) à distance ne dépasse pas 30 mètres (100 pieds).
- la communication entre les deux appareils n'est pas bloquée par des obstacles (réduire la distance entre les appareils, si nécessaire) ;
- des piles neuves sont installées correctement dans le ou les capteurs à distance et dans l'unité principale.

S'il n'y a aucune réception, veuillez procéder tel qu'indiqué ci-après.

- Placez l'unité principale et le capteur à distance l'un près de l'autre.
- Enlevez les quatre (4) vis à l'arrière du capteur, à l'aide d'un petit tournevis cruciforme (Phillips), puis ouvrez le compartiment pour piles.
- Retirez les piles du capteur, puis remettez-les en place dans le compartiment comme elles l'étaient auparavant. L'indicateur DEL du capteur clignote pour signaler la transmission du signal.

- Retirez les piles de l'unité principale, puis remettez-les en place dans le compartiment comme elles l'étaient auparavant.

LES COLLISIONS DE TRANSMISSION

Les signaux d'autres appareils (tels que sonnette d'entrée sans fil, système de sécurité et contrôle d'accès) risquent de causer des interférences avec votre unité principale et d'interrompre temporairement la réception. Cela est normal et n'affecte en rien la performance générale du produit. La transmission et la réception des lectures de température et d'humidité reprendront dès que l'interférence aura été éliminée.

MODES D’AFFICHAGE DE L’HEURE ET DE LA DATE

La date s'affiche en format mois-date .Chaque pression sur le bouton **MODE** va changer l'affichage de l'horloge réglage entre le moment de la journée avec les secondes, le temps de la journée avec le jour de la semaine et un calendrier.

RÉGLAGES MANUELS

HORLOGE

- Appuyez sur le bouton **MODE** pendant 3 secondes: l'année clignote. Appuyez sur le bouton (▲) ou (▼) pour changer les nombres clignotants.
- Une fois l'année réglée, appuyez sur le bouton **MODE** pour confirmer et passer au paramètre suivant (mois).
- Continuez à régler le mois, la date, l'heure, les minutes, la langue pour le jour de la semaine et la température en Fahrenheit ou Celsius.
- Appuyez une dernière fois sur **MODE** pour retourner à l'heure du jour avec les secondes, une fois le dernier paramètre réglé.

ALARMES DE L’HORLOGE

La station météorologique personnelle a deux alarmes d'horloge, l'alarme hebdomadaire (**W**) (du lundi au vendredi) et l'alarme de jour (**S**) (une alarme quotidienne unique), et une alarme d'alerte en cas de gel (**PRE-AL**).

- Si l'alarme **hebdomadaire (W)** est activée, elle retentit à l'heure réglée et l'icône de l'alarme clignote du lundi au vendredi.
- Si l'alarme de **jour unique (S)** est active, elle retentit à l'heure réglée et l'icône de l'alarme clignote uniquement pour le jour en question et ne s'active plus aux jours subséquents.
- Si l'**alarme d'alerte en cas de gel (PRE-AL)** est active, elle retentit à l'heure réglée et l'icône de l'alarme clignote lorsque la température à distance pour le canal 1 atteint 0 °C (32 °F) et moins.

REMARQUE : L'alarme d'alerte en cas de gel ne peut être réglée que si l'une ou les deux alarmes Hebdomadaire et Jour unique sont programmées.

RÉGLAGE DES ALARMES DE SEMAINE (W) ET DE JOUR UNIQUE (S)

- Appuyez une fois sur le bouton **ALARM ON/OFF** (Alarme) pour accéder au mode de réglage des alarmes. L'alarme par défaut est l'alarme hebdomadaire (**W**) (du lundi au vendredi). L'abréviation « **OFF** » avec la lettre « **W** » à côté s'affiche si l'alarme n'a pas déjà été réglée.
- Appuyez sur le bouton **ALARM ON/OFF** pendant 2 secondes. Le nombre des heures clignote.
- Réglez l'heure en utilisant les boutons **VERS LE HAUT (▲)** ou **VERS LE BAS (▼)**.
- Appuyez une fois de plus sur le bouton **ALARM ON/OFF**. Le nombre

des minutes clignote.

- Réglez les minutes en utilisant les boutons **VERS LE HAUT** (▲) ou **VERS LE BAS** (▼).
- Appuyez une nouvelle fois sur le bouton **ALARM ON/OFF** pour confirmer le réglage de l'alarme hebdomadaire.
- Réglez l'alarme **de jour unique (S)** de la même façon si nécessaire.

RÉGLAGE DE L'ALARME D'ALERTE EN CAS DE GEL (PRE-AL)

Si l'alarme de la semaine (W) ou du jour unique (S) est réglée, l'alarme d'alerte en cas de gel (Pre-AL) peut être programmée.

- Appuyez une fois sur le bouton **ALARM ON/OFF** pour accéder au mode de réglage de l'alarme d'alerte en cas de gel. L'abréviation **OFF** avec **PRE-AL** à côté s'affiche.
- Appuyez sur le bouton **ALARM ON/OFF** pendant 2 secondes. Le nombre **30** clignote, indiquant que s'il est sélectionné, l'alarme retentira 30 minutes plus tôt que l'alarme hebdomadaire ou de jour unique.
- Sélectionnez l'intervalle désiré de l'alarme d'alerte en cas de gel par incréments de 15 minutes entre 15 et 90 minutes, en utilisant les boutons **VERS LE HAUT** (▲) ou **VERS LE BAS** (▼).
- Appuyez sur le bouton **ALARM ON/OFF** pour confirmer et quitter le mode de réglage des alarmes.

ACTIVATION DE L'ALARME

- Appuyez sur le bouton **ALARM ON/OFF**(Alarme) pour accéder au mode d'alarme désiré.
- Appuyez sur le bouton **VERS LE HAUT** (▲) pour activer ou sur le bouton **VERS LE BAS** (▼) pour désactiver l'alarme désirée. Lorsque les alarmes sont actives, les icônes correspondantes **W**, **S** ou **PRE-AL**

s'affichent.

LE RAPPEL D'ALARME

Lorsque l'alarme de l'heure se fait entendre, appuyez sur le bouton **SNOOZE (RAPPEL D'ALARME)** pour interrompre momentanément l'alarme. Lorsque le bouton **SNOOZE** est enfoncé, le son de l'alarme se fera entendre de nouveau quatre minutes plus tard.

Si l'alarme n'est pas désactivée après ce délai, elle se fera entendre pendant 2 minutes de plus, puis elle sera interrompue automatiquement.

LES MESURES DE SÉCURITÉ

Ce produit est conçu pour vous offrir de nombreuses années de bons services, si vous en prenez soin et suivez quelques règles de sécurité.

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des produits abrasifs ou corrosifs qui risquent de rayer les pièces en plastique et de corroder les circuits électroniques.
- Ne pas soumettre l'appareil à des situations extrêmes de force, de chocs, de poussière, de chaleur et d'humidité qui peuvent causer un mauvais fonctionnement, réduire la durée de vie, et endommager les piles et les autres pièces de l'appareil.
- Ne pas altérer les composants internes. L'appareil pourrait ainsi être endommagé et la garantie pourrait être annulée. L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- N'utiliser que des piles neuves. Ne jamais utiliser en même temps des piles neuves et usagées.
- Prendre soin de bien lire ce Guide d'utilisation avant de mettre l'appareil en marche et de l'utiliser.

LE DÉPANNAGE

Veillez consulter la liste des problèmes et solutions ci-dessous avant de communiquer avec le service à la clientèle.

Problème	Symtôme	Solution
Capteur à distance	Impossible de communiquer avec le capteur à distance	Vérifiez les piles
		Vérifiez l'emplacement
		Appuyez sans relâcher sur le bouton VERS LE BAS (▼) sur l'unité principale pour rechercher le signal du capteur à distance
	Impossible de passer des °C aux °F et vice-versa	Appuyez sur RESET (RÉTABLIR) après avoir choisi °C ou °F
	Les données ne correspondent pas aux données affichées sur l'unité principale	Lancez la recherche manuelle du capteur (appuyez sur le bouton VERS LE BAS (▼) sur l'unité principale)

LES SPÉCIFICATIONS

Unité principale

Température intérieure

Étendue d'opération proposée : de -5,0 à 50,0 °C (de 23 à 122 °F)

Résolution de la température : 0,1 °C (0,2 °F)

Affichage de la température en °C ou °F, au choix de l'utilisateur

Nombre maximum de capteurs à distance : 1 (un inclus)

Portée de RF : 30 mètres (100 pieds) maximum

Indicateurs de piles faibles pour chaque capteur à distance et pour l'unité principale

Horloge

Précision Quartz Time

Format d'horloge 12/24 heures

Alarme de 4 minutes à crescendo avec rappel d'alarme de 5 minutes

Capteur à distance

Température à distance

Étendue d'opération proposée avec des piles alcalines :

de -20 à 70 °C (de -4 à 158 °F)

Étendue d'opération proposée avec des piles au lithium :

de -38,8 à 70 °C (de -38 à 158 °F)

Résolution de la température : 0,1 °C (0,2 °F)

Fréquence de transmission RF : 433 MHz

Cycle de transmission de la température : environ 45 secondes

Installation au mur ou sur bureau

Alimentation

Unité principale : 2 piles AA de 1,5 V (non incluses)

Capteur à distance : 2 piles AA de 1,5 V (non incluses)

Dimensions

Unité principale : 3,02 x 5,16 x 1,11 pouces (longueur x hauteur x profondeur)

Capteur à distance : 2,37 x 4 x 1 pouces (longueur x hauteur x profondeur)

LA DÉCLARATION DE LA FCC

Cet appareil est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la FCC des États-Unis. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas causer de brouillage nuisible et, (2) cet appareil doit accepter tout brouillage en réception, y compris le brouillage qui peut causer un fonctionnement non désiré.

Avertissement : Tout changement ou modification fait à cet appareil sans l'autorisation expresse de la partie responsable de la conformité risque de révoquer l'autorisation pour l'utilisateur de se servir de l'appareil.

Remarque : Cet appareil a été testé et trouvé conforme aux exigences les plus strictes concernant les appareils de Classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces exigences ont été définies de façon à assurer une protection raisonnable contre toute interférence nocive dans un milieu résidentiel. Cet équipement, installé et utilisé selon ce qui est indiqué dans les instructions, peut brouiller les communications radio.

Il n'est pas garanti que certaines interférences ne pourraient pas se produire dans le cas de certaines installations. Veuillez vérifier si l'appareil cause des interférences aux communications radio et télévision en mettant l'appareil en marche puis en l'arrêtant. Il est conseillé à l'utilisateur de tenter de corriger toute interférence en procédant selon une, ou plusieurs, des méthodes décrites ci-dessous.

- Réorienter l'antenne réceptrice ou la placer à un autre endroit.
- Éloigner davantage l'un de l'autre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil sur une prise de courant différente de celle à laquelle le récepteur est connecté.
- Consulter le vendeur de l'appareil ou un technicien compétent en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,

Nom: Hideki Electronics, Inc.

Adresse: 7865 SW Mohawk, Tualatin, OR U.S.A. 97062

Tél. : 1-503-612-8395

déclarons que le produit

N° du produit : TE109NL

Nom du produit: Honeywell Wireless In/Out Thermomètre

Fabricant: Hideki Electronics Ltd.

Adresse : Unit 2304-06, 23/F Riley House, 88 Lei Muk Road, Kwai Chung, New Territories, Hong-Kong

est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la FCC des États-Unis. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

cet appareil ne peut pas causer de brouillage nuisible ;

cet appareil doit accepter tout brouillage en réception, y compris le brouillage pouvant causer un fonctionnement non désiré.

Les informations publiées ci-dessus ne doivent pas être utilisées comme référence pour les services de support ou de ventes. Veuillez plutôt appeler de service à la clientèle (voir la section INFORMATION DE GARANTIE STANDARD) dans tout cas de blessure.

LES INFORMATIONS DE GARANTIE STANDARD

Ce produit est garanti contre tout défaut de fabrication pendant une période d'un an suivant la date de l'achat. La garantie ne couvre pas les dommages ou l'usure résultant d'accident, de mauvaise utilisation, d'abus et d'utilisation commerciale, ainsi que d'ajustements ou de réparations non autorisés.

Vous devez faire enregistrer l'appareil en ligne pour valider la garantie.

Pour enregistrer votre appareil, rendez-vous au site Web de notre société à l'adresse www.honeywellweatherstations.com. Dans le menu **Customer Service** (Service à la clientèle), cliquez sur la commande **Online Product Registration** (Enregistrement en ligne du produit).

Si vous avez besoin d'aide pour utiliser et faire fonctionner le produit, veuillez communiquer avec de service à la clientèle (« Customer Service ») en composant le 1(866) 443 3543.

Si vous devez retourner l'appareil, veuillez le faire à l'endroit où vous l'avez acheté.

Si ce n'est pas possible, veuillez contacter le service à la clientèle de Hideki (« Hideki Customer Service ») pour obtenir de l'aide et pour demander une autorisation de retour de marchandise (« RMA - Return Merchandise Authorization »). Toute marchandise reçue sans le formulaire RMA sera refusée par nos services. Veuillez conserver votre reçu afin de pouvoir fournir cette preuve d'achat si elle vous est demandée.

Hideki Electronics, Inc. se réserve le droit de choisir soit de réparer soit de remplacer le produit.

Copyright (2005) Hideki Electronics Inc. Tous droits réservés. La marque déposée Honeywell est utilisée sous licence de Honeywell Intellectual Properties Inc.

Honeywell International Inc. n'engage pas sa responsabilité sur ce produit et ne le garantit pas. Le contenu et les informations du manuel de l'utilisateur sont sujets à modifications.